



広報

つまごい11

2018
(平成30年)
November
No.812

Tsumagoi Public information

CONTENTS

千代田区姉妹提携30周年記念特集	P2～P5	公民館だより	P17
第67回嬭恋村文化祭 ほか	P6～P9	カメラニュース	P18～P19
平成30年度上期嬭恋村財政状況	P10～P11	読者の広場	P20
年末調整説明会のお知らせ ほか	P12～P14	暮らしの情報	P21～P23
人権に関する標語募集／スキー場情報 ほか	P15～P16	行事予定	P24

■発行/嬭恋村役場 〒377-1692 群馬県吾妻郡嬭恋村大字大前110番地 TEL0279-96-0511 FAX0279-96-0516 ■発行日/平成30年11月15日
E-mail kouhou-tsu@vill.tsumagoi.gunma.jp 嬭恋村ホームページ <http://www.vill.tsumagoi.gunma.jp/>

嬭恋消防団・嬭恋村婦人消防隊秋季点検

10月30日、総合グラウンドにて恒例の嬭恋消防団・嬭恋村婦人消防隊による秋季点検が行われました。
(P19カメラニュースでも紹介しています)



千代田区と嬬恋村 姉妹提携30周年を迎えました

記念式典を開催

10月19日、嬬恋プリンスホテルにて、嬬恋村と東京都千代田区が姉妹提携をして30周年が経過したことを記念し、式典が開催されました。

千代田区からは、石川雅己区長、松本佳子区議会議長をはじめ議会および行政関係者と地域代表や文化・スポーツ関係者など25人が、嬬恋村からは熊川栄村長、



30周年記念式典の様子



嬬恋村から贈った記念品 作 戸部勲さん(田代)

滝沢俣明村議会議長、区長や行政関係者など51人が出席しました。姉妹提携30周年を記念し、嬬恋村からは千代田区へ絵画を贈りました。また、千代田区からは短焦点プロジェクターを記念品として頂き各小中学校に配置しました。式典では熊川栄村長が「これまで以上の相互交流により、未来志向の友好関係を発展させていく。」と述べ、石川雅己千代田区長は「嬬恋村はかけがえのない区民の心のふるさと。共生の理念のもと、これまで以上に強固な関係づくりを進めていく。」と話しました。

姉妹提携30年のあゆみ

昭和58年、千代田区の区民リゾート施設・自然休養村計画と、嬬恋村の自然豊かなバラギ高原地区の開発が合致し、千代田区民の「第二のふるさと」づくりが、嬬恋村の協力を得て、施設建設へと結びついていきました。これを契機に嬬恋村と千代田区の信頼と友情が深まり、昭和61年度からは農業体験を通じた青年交流や少年野球交流など様々な交流が行われ大きな友好の輪へと発展しました。

嬬恋自然休養村の完成を機に、昭和63年10月25日、豊かな自然の

姉妹提携書

豊かな文化と伝統を守りながら、首都東京の中心にふさわしい高度な都市機能を集積させてきた千代田区と、上信越高原国立公園の山麓に広がり自然に恵まれた美しい高原の嬬恋村は、千代田区の自然休養村建設を機縁として友好の輪を結び、交流を続けてきました。両自治体は、共に育んできた友情と信頼を礎に、ふれあいを通じた交流を更に推進し、住民の総合的な福祉の向上と、個性豊かな活力あふれる地域社会を築いていくため、ここに一層の理解と協力を誓って、姉妹提携を結びます。

昭和六十三年十月二十五日

千代田区 区長

千代田区議会議員

嬬恋村 村長

嬬恋村議会議員

千代田区 区長 石川 雅己
千代田区議会議員 松本 佳子
嬬恋村 村長 熊川 栄
嬬恋村議会議員 滝沢 俣明

中で細やかな人情と歴史を持った嬬恋村と、優れた都市機能と個性豊かな伝統文化を備えた千代田区が、互いの地域特性を生かしながら友好の絆を更に深め、住民相互の総合的福祉の向上を目指して姉妹提携を結びました。

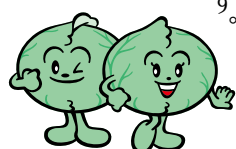
その後、学校や体育協会による文化・スポーツ交流をはじめ、住民主体の広範な交流が行われてきました。

また、災害時における相互協力体制の整備や森林整備に関する協定締結、議員交流など、双方の理解と協力のもとに推進されてきました。

平成23年3月の東日本大震災の時には、千代田区より災害協定により水の提供要請を受け、迅速に提供しました。

平成28年には、千代田区と嬬恋村の姉妹提携のきっかけとなった、自然休養村が「嬬恋の宿 あいさい」として新たにスタートしました。

他にも、様々な事業や交流が双方の多くの方々の理解とご協力のもと推進されています。



千代田区

千代田区は東京23区のほぼ真ん中に位置し、その中央に皇居があり区全体の面積の12%を皇居が占めています。

千代田区は、徳川幕府の成立から現在までの400年余り、日本の政治や経済、文化の中心としての役割を果たし、発展してきました。

明治11(1878)年に麹町区と神田区が設置され、昭和22(1947)年に両区が合併し、千代田区が誕生しました。

した。なお「千代田区」という名は江戸城の別名「千代田城」にちなんだものです。

千代田区は江戸城の面影を今なお残す皇居のほか、立法(国会議事堂)、行政(首相官邸や霞が関官庁街)、司法(最高裁判所)の三権の主要機関のほか、世界的なビジネス街として発展する丸の内・大手町、落ち着いた景観とたたずまいを見せる番町・麹町、世界から観光客が訪れる秋葉原、古書店街の神保町、スポーツ店街の小川町、繊維街の岩本町など、他に例のない多様で特徴ある街並みが形成されています。



千代田区		麹町村
63,216人	人口 (平成30年10月1日現在)	9,886人
11.66km ²	面積	337.58km ²
さくら	花	りんどう
まつ	木	しらかば
昭和22年3月15日	区・村政施行	明治22年

千代田区との主な交流事業

住民を主体とした交流

住民を中心に参加を募り、麹町村の豊かな自然を体験しながら、相互の交流を図っています。

- 農業体験交流
- 「ちよだ・つま恋の森づくり」植樹ツアー
- コーラスフェスティバル など



児童や生徒による交流

千代田区と麹町村の小中学生が、野球・陸上競技などのスポーツや麹町村の自然体験を通じて、相互の交流を図っています。

- スポーツ交流
- 自然体験交流教室

防災に関する交流

千代田区と麹町村では、災害時における相互応援に関する協定を結んでいて、防災訓練などを実施する際にも、救援物資の提供や訓練への参加などにより、相互に防災意識を高めながら交流を図っています。

- 千代田区での総合防災訓練への参加
- 麹町消防団秋季点検への参加
- 帰宅困難者訓練への参加



各種イベントなどを通じた交流

千代田区、麹町村それぞれが開催する各種イベントなどへの参加などを通じて、住民および行政相互の交流を図っています。

- 千代田区区民体育大会への商品提供および物産ブースの出店

議員交流

千代田区と麹町村が姉妹提携を締結して以来、市民交流が着実に定着する一方で、交流事業や参加者の固定化、マンネリ化などへの懸念など、今後の交流のあり方等については様々な意見があり、こうした状況を踏まえ、平成26年度から議員交流会を開催し、両自治体の議員が今後の交流のあり方等について意見交換などを行っています。

住民自主交流

千代田区、麹町村それぞれの住民サークル・団体が、文化やスポーツを中心とした自主活動を通じて、積極的に交流を図っています。

- 文化祭を通じた交流
- ゲートボールを通じた交流
- 音楽を通じた交流
- 商店会主催のイベントを通じた交流
- イベントで特産品を販売するなどの交流



平成11年～平成20年

平成21年～平成30年

平成
13年

1月 婦恋村の雪で神田雪だるまフェアを開催する



平成
15年

10月 江戸天下祭に婦恋村から物産展が出演し、田代轟太鼓が出演する



平成
17年

1月 千代田区帰宅困難者避難訓練に、婦恋村から救援物資の提供を受け、訓練参加を実施する



3月

婦恋村・神田ふれあい通り商店街・明治大学の三者による「ふれあい神田市場」がオープンする

9月

台風9号の災害被害を受けた婦恋村に、千代田区より見舞金を贈呈する

平成
20年

8月 小学生による少年野球交流試合を実施する

10月 千代田区にて姉妹提携20周年記念式典を挙げる

平成
22年

10月 婦恋村で火山砂防フォーラムが開催され、千代田区の職員も参加し、避難訓練を実施する



平成
23年

4月 東日本大震災の発生を受け、婦恋村から救援物資（ミネラルウォーター2Lボトル3,000本）の提供を受け、区の備蓄物資として活用

平成
24年

5月 婦恋村の角間山において、「ちよだ・つま恋の森づくり」植樹ツアーが始まる



平成
26年

7月 千代田区で婦恋村議会・千代田区議会議員交流会を開催する

平成
28年

4月 旧千代田区立婦恋自然休養村を婦恋村へ譲渡

7月

「婦恋の宿あいさい」オープン記念式典を開催

12月

森林整備の実施に関する協定（カーボンオフセット）を締結する



平成
30年

10月 婦恋村にて姉妹提携30周年記念式典を挙げる



主な交流のあゆみ

昭和58年～平成10年

昭和
58年

千代田区民が自然の中で活動できる余暇施設を建設する基本計画があり、嬬恋村の協力を得て、自然休養村建設へと結びつく

昭和
61年

7月

青年交流が始まる



昭和
62年

4月

嬬恋村バラギ高原に自然休養村の建設が始まる



8月

小学生による少年野球の交流が始まる

9月

千代田区防災訓練へ嬬恋村から救援物資の提供を受け、訓練を実施する



昭和
63年

10月

姉妹提携を締結する



12月

千代田区立自然休養村がオープンする



平成
2年

5月

小学生による自然体験交流教室が始まる

8月

ゲートボールの交流が始まる



平成
4年

5月

農業体験交流が始まる



平成
5年

9月

ちよだフェスに嬬恋村物産展が出展し、嬬恋村鬼太鼓、清流太鼓、田代轟太鼓が出演する

平成
7年

11月

嬬恋村文化祭で、千代田区文化協会が絵画などの作品展示や七宝焼き講習会などを実施する

平成
9年

11月

嬬恋村から千代田区の囲碁・将棋大会に参加する(千代田区制50周年記念行事)

平成
10年

10月

姉妹提携10周年記念式典を嬬恋村にて挙げる



▲姉妹提携10周年を記念して植樹された山桜

第67回 嬭恋村文化祭

11月3日、秋晴れの下、東部小学校校庭にて恒例の嬭恋村文化祭運動の部が開催されました。

開会式では、各地区の選手団による入場行進、選手宣誓、優勝旗返還が行われました。各競技に参加した選手の皆さんは、地域の代表として、この日のために練習してきた成果と、日頃の団結力を存分に発揮していました。

また、文化の部は10月20日に西部小学校体育館で行われた「音楽芸能発表の集い」をはじめ、11月2日・3日に嬭恋会館、東部小学校体育館で文化協会を中心とした皆さんや、小・中学生の作品展示が行われ、会場を訪れた方々は心のこもった作品を熱心に見学していました。



開会式の様子

○運動の部

写真は印刷版広報に掲載しています

嬭恋中学校吹奏楽部
少年少女合唱団と音楽部

写真は印刷版広報に掲載しています

選手宣誓

写真は印刷版広報に掲載しています

東部小5・6年生によるマーチング演奏

写真は印刷版広報に掲載しています

駅伝スタートの様子

写真は印刷版広報に掲載しています

幼児競走



玉入れ



ジュニアリレー



職場対抗リレー



手踊り



輪投げ



ゲートくぐり



綱引き



若妻会の皆さんによる障害物リレー



消防団リレー



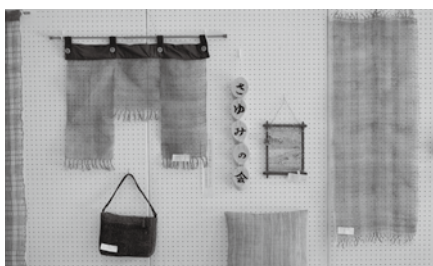
最後まで接戦だった大衆リレー

○文化の部 婦恋会館の展示



ジオパークの展示と
 イタリアボンベイ市の中学生在が描いた絵

東部小学校体育館で行なわれた展示



婦恋会館前でのジオだんご販売

◆各種目の結果

種 目	1 位	2 位	3 位
駅伝	ジュニア 鎌原JrA	大前Jr	—
	一 般 鎌原一般	田代一般	—
玉入れ	婦 人 田代	三原	袋倉
	各種団体 婦恋村農業委員会	婦恋村議会	婦恋村連合婦人会
ジュニアリレー	田代	大笹	干俣
職場対抗リレー	広域消防	JA婦恋	婦恋村役場
輪投げ	田代	干俣	今井
綱引き	袋倉	三原	鎌原
ゲートくぐり	門貝	鎌原	芦生田
消防団リレー	田代	大前	西窪 門貝
大衆リレー	干俣	大笹	大前

※その他はホームページをご覧ください。

【関連行事】

◇期日 10月20日

◇場所 西部小学校体育館

◇出演者

婦恋中学校「吹奏楽部」・大正琴部「田代琴友会」・西部小学校・フラメンコ部「エル・ヴィエント」・民舞部「田代一樹会」「紅葉会」「喜久順会」・フラダンス「フラプルメリア」「ハナレイ」・和太鼓部「田代轟太鼓」・音楽部コーラス「カスターニエ」「灯」・婦恋少年少女合唱団

◎囲碁・将棋大会

◇期日 11月2日

◇場所 婦恋会館

◇結果(敬称略)

・囲碁の部

優 勝 黒岩 栄治 (大笹)
 準優勝 平川 敏明 (鎌原)
 3 位 黒岩 正友 (大笹)

・将棋の部

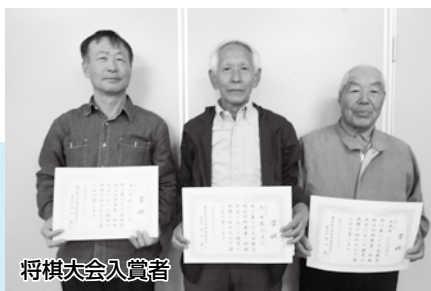
優 勝 鳴釜 重雄 (鎌原)
 準優勝 干川 今朝次 (鎌原)
 3 位 竹内 文雄 (鎌原)



フラメンコ部



大正琴部



将棋大会入賞者



音楽部

◎ゲートボール大会



ゲートボール大会優勝 門貝チーム

※結果は次のページに掲載しています。

文化祭 関連行事の結果

◎ゲートボール大会

- ◇期日 10月16日
◇場所 総合グラウンド
◇結果
優勝 門貝
準優勝 干俣
3位 鎌原

◎ゴルフ大会

- ◇期日 10月26日
◇場所 婦恋高原ゴルフ場
◇結果
優勝 鎌原
準優勝 田代
3位 袋倉

◎剣道大会

- ◇期日 10月28日
◇場所 婦恋高校体育館
◇結果 (敬称略)

結果は印刷版広報に掲載しています

平成30年度 婦恋村自治功労者表彰

11月3日に行われた婦恋村文化祭の会場で、平成30年度婦恋村自治功労者表彰式が行われ、地域の諸行政の振興に貢献された13名の方が受賞されました。(敬称略)

樋口 芳一(大前)
宮崎 判次(大前)
土屋 任雄(大笹)
松本 義正(田代)
黒岩 健一(田代)
千川 健一(千俣)
黒岩 正明(門貝)
唐沢 淳治(西窪)
倉田 進(三原)
山崎 徳夫(鎌原)
下谷 通(芦生田)
丸山 義明(袋倉)
熊川 良弘(今井)



自治功労者表彰受賞の皆さん(代理出席含む)

平成30年度体育協会表彰

11月3日に行われた婦恋村文化祭の会場で、平成30年度婦恋村体育協会表彰が行われ、各種スポーツの振興・普及に貢献された方と各種競技において、優秀な成績をおさめられた皆さんが受賞されました。(敬称略)

◎スポーツ功労者賞

- ◇黒岩 正二(ゲートボール)
◇黒岩 敏幸(剣道)
◇山口 俊行(剣道)

優秀選手賞・ジュニアスポーツ奨励賞受賞の皆さんの名前は印刷版広報へ掲載しています。



スポーツ功労者賞受賞

山口俊行さん 黒岩敏幸さん 黒岩正二さん

決定!! 生活習慣改善キャッチフレーズ

婦恋村教育研究会では、こども園、幼稚園、小・中学校の子どもを対象に「生活習慣チェックリスト」を実施し、生活習慣の改善に取り組んでいます。

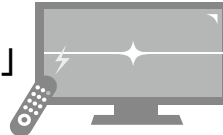
また啓発活動の一環として「生活習慣改善キャッチフレーズ」を募集しました。

297点の応募作品の中から村の代表作品が決定しましたので紹介します。

地域ぐるみで生活習慣の改善に取り組み、心も体も健康な生活を送りましょう!!

村代表
作品

「テレビより 家族の顔見て いただきます」



こども園、幼・小・中学校の代表作品は次の通りです。

ゲームより
みんなであそぼう げんきよく

おいしいよ!
かぞくみんなで あさごはん



スマホばかり見てちゃだめ
みんなの笑顔が見えないよ

テレビより
家族と話そう 晩ごはん



平成30年度冬期間通行止め情報

※積雪状況により変更あり

路線名		区間	期 間
村道	鳥居峠車坂線	種苗管理センター婦恋農場から 車坂峠の間	平成30年12月1日(土)～平成31年5月20日(月)
	高峰線	車坂峠から 高峰温泉の間	平成30年11月20日(火)～平成31年5月10日(金)
	万座温泉口石津鉱山線	石津上組集落から 村道千俣仙之入線をはさみ 石津鉱山の間	平成30年12月1日(土)～平成31年4月10日(水)
	古永井バラギ線(パノマライン北ルート)	国道144号線から 村道大沼バラギ線の間	平成30年12月1日(土)～平成31年4月10日(水)
	千俣仙之入線(パノマライン北ルート)	千俣第2集荷所から (主)草津婦恋線の間	平成30年12月1日(土)～平成31年4月10日(水)
	門貝石津2号線	婦恋高原ゴルフ場から村道万座温泉口石津鉱山線取付の間	平成30年12月1日(土)～平成31年4月10日(水)
	田代千俣線	①田代共同霊園手前から 高冷地試験場手前の間 ②砂井北山線取付から 村道大沼バラギ線の間	平成30年12月1日(土)～平成31年4月10日(水)
	鎌原小坂線	鬼押しハイウェイへの出口から 手前0.25kmの間	平成30年12月1日(土)～平成31年4月10日(水)
国道	国道292号(志賀草津道路)	天狗山ゲート～長野県境(渋峠) 約17.9km	平成30年11月15日(木)午後1時～ 平成31年4月19日(金)午前10時
	(県道)牧千俣線	万座ゲート(奥万座バス停前)～(国)292号との交点 約3.0km	平成30年11月15日(木)午後1時～ 平成31年4月19日(金)午前10時
		長野県境～万座住民センター 約5.4km	平成30年11月15日(木)午後3時～ 平成31年4月24日(水)午後3時
	(国)405号	和光原地区～野反湖 約12.3km	平成30年11月30日(金)午後3時～ 平成31年4月26日(金)午前10時

◇問い合わせ先 建設課 ☎96-1973 中之条土木事務所 ☎0279-75-3047

平成30年度上期孺恋村財政状況について (平成30年4月1日から9月30日)

孺恋村財政状況の作成および公表に関する条例(昭和24年条例第14号)第2条第1項の規定により次のとおり公表します。

1. 各会計予算の状況

(単位:千円)

会計名称	当初予算額	補正予算額 4月～9月	予算現額(累計)
一般会計	8,212,577	202,250	8,414,827
国民健康保険特別会計(事業勘定)	1,550,704	159,055	1,709,759
国民健康保険特別会計(直営診療施設勘定)	38,516	9,700	48,216
簡易水道事業特別会計	199,999	15,900	215,899
公共下水道事業特別会計	324,996	0	324,996
農業集落排水事業特別会計	192,748	0	192,748
介護保険特別会計(介護事業勘定)	1,032,332	1,544	1,033,876
介護保険特別会計(介護サービス勘定)	22,611	0	22,611
後期高齢者医療特別会計	155,162	0	155,162

※一般会計の予算現額(累計)には前年度繰越分5億7,057万7千円を含む。※簡易水道事業特別会計の予算現額(累計)には前年度繰越分1,127万円を含む。

2. 予算の執行状況について

■一般会計予算の執行状況

◆歳入

【平成30年9月30日現在の人口：9,886人】(単位:千円・%)

款	款名称	予算現額	収入済額	収納率	住民一人当たりの額(収入済額/人口)
1	村税	1,603,033	1,107,196	69.1	112.1
	村民税	577,671	325,846	56.4	33.0
	固定資産税	837,882	662,373	79.1	67.0
	軽自動車税	41,923	42,193	100.6	4.3
	村たばこ税	58,076	24,674	42.5	2.5
	入湯税	87,481	52,110	59.6	5.3
2	地方譲与税	122,000	33,309	27.3	3.3
	自動車重量譲与税	88,000	23,191	26.4	2.3
	地方揮発油譲与税	34,000	10,118	29.8	1.0
3	利子割交付金	1,500	1,087	72.5	0.1
4	配当割交付金	4,000	1,511	37.8	0.2
5	株式等譲渡所得割交付金	4,000	0	0.0	0.0
6	地方消費税交付金	165,000	102,709	62.2	10.4
7	ゴルフ場利用税交付金	11,000	4,821	43.8	0.5
8	自動車取得税交付金	38,000	11,894	31.3	1.2
9	地方特例交付金	1,800	4,071	226.2	0.4
10	地方交付税	2,000,000	1,469,735	73.5	148.6
11	交通安全対策特別交付金	3,000	1,467	48.9	0.1
12	分担金および負担金	24,376	5,450	22.4	0.6
13	使用料および手数料	73,163	23,512	32.1	2.4
14	国庫支出金	784,651	90,584	11.5	9.2
15	県支出金	618,660	118,784	19.2	12.0
16	財産収入	78,864	4,611	5.8	0.5
17	寄附金	100,001	29,006	29.0	2.9
18	繰入金	1,020,490	500,000	49.0	50.5
19	繰越金	515,209	515,210	100.0	52.1
20	諸収入	83,580	30,676	36.7	3.1
21	村債	1,162,500	6,000	0.5	0.6
	総計	8,414,827	4,061,633	48.3	410.8

◆歳出

(単位:千円・%)

款	款名称	予算現額	支出済額	執行率	住民一人当たりの額(支出済額/人口)
1	議会費	81,648	41,317	50.6	4.2
2	総務費	993,168	320,800	32.3	32.4
3	民生費	1,178,622	398,078	33.8	40.3
4	衛生費	517,296	264,914	51.2	26.8
5	労働費	1,668	1,562	93.6	0.2
6	農林水産業費	965,389	328,555	34.0	33.2
7	商工費	216,019	87,862	40.7	8.9
8	土木費	1,478,300	310,897	21.0	31.4
9	消防費	569,341	286,677	50.4	29.0
10	教育費	1,654,592	697,823	42.2	70.5
11	災害復旧費	106,163	31,171	29.4	3.2
12	公債費	642,621	296,354	46.1	30.0
14	予備費	10,000	0	0.0	0.0
	総計	8,414,827	3,066,010	36.4	310.1

■特別会計予算の執行状況

(単位:千円・%)

会計名	予算現額	歳入		歳出	
		収入済額	収納率	支出済額	執行率
国民健康保険特別会計(事業勘定)	1,709,759	754,179	44.1	547,201	32.0
国民健康保険特別会計(直営診療施設勘定)	48,216	278	0.6	22,479	46.6
簡易水道事業特別会計	215,899	40,762	18.9	60,133	27.9
公共下水道事業特別会計	324,996	35,516	10.9	146,068	44.9
農業集落排水事業特別会計	192,748	33,392	17.3	88,166	45.7
介護保険特別会計(介護事業勘定)	1,033,876	482,903	46.7	374,670	36.2
介護保険特別会計(介護サービス勘定)	22,611	2,200	9.7	8,362	37.0
後期高齢者医療特別会計	155,162	43,476	28.0	49,257	31.7

■公営企業会計予算の執行状況

(単位:千円・%)

会計名	区分	予算現額	収入・支出済額	収納・執行率
上水道事業会計	収益的収入	661,979	45,439	6.9
	収益的支出	600,340	30,025	5.0
	資本的収入	0	0	0
	資本的支出	90,252	15,968	17.7

3. 基金の状況

○一般会計

(単位:円)

区分	前年度末残高(H30.3.31)	増減額(H30.4.1~H30.9.30)	現残高(H30.9.30)
財政調整基金	1,861,766,453	△ 499,621,845	1,362,144,608
減債基金	7,969,310	39	7,969,349
福祉基金	6,142,519	0	6,142,519
振興開発基金	1,489,170,495	74,285	1,489,244,780
文化振興基金	5,877,017	0	5,877,017
文化会館建設基金	335,200,642	357	335,200,999
愛するふるさと基金	210,691,266	987	210,692,253
奨学準備資金基金	2,900,026	14	2,900,040
県証紙購入基金	400,000	0	400,000
収入印紙購入基金	500,000	0	500,000
合計	3,920,617,728	△ 499,546,163	3,421,071,565

○国民健康保険特別会計

(単位:円)

区分	前年度末残高(H30.3.31)	増減額(H30.4.1~H30.9.30)	現残高(H30.9.30)
国民健康保険準備基金	94,481,799	396	94,482,195
国保直営診療施設整備基金	3,948,288	0	3,948,288

○介護保険特別会計

(単位:円)

区分	前年度末残高(H30.3.31)	増減額(H30.4.1~H30.9.30)	現残高(H30.9.30)
介護給付費準備基金	119,744,788	233	119,745,021

4. 村債の状況 (H30.9.30現在借入金残高)

○一般会計

(単位:円)

事業別	残 高
(旧)緊急防災・減災事業分	134,583,974
一般単独事業債	213,751,479
過疎対策事業債	1,046,698,515
義務教育施設整備事業債	303,698,148
減税補てん債	31,903,218
公共事業等債	36,024,640
厚生福祉施設整備事業債	1,304,332
災害復旧事業債	20,329,906
辺地対策事業債	153,474,156
臨時財政対策債	3,074,429,447
合計	5,016,197,815

○公共下水道事業会計

(単位:円)

事業別	残 高
下水道事業債	1,857,479,274
辺地対策事業債	5,127,750
合計	1,862,607,024

○農業集落排水事業会計

(単位:円)

事業別	残 高
下水道事業債	771,824,686
過疎対策事業債	12,307,468
辺地対策事業債	3,148,136
合計	787,280,290

○簡易水道事業会計

(単位:円)

事業別	残 高
過疎対策事業債	1,673,500
簡易水道事業債	343,598,515
災害復旧事業債	254,838
辺地対策事業債	12,260,166
合計	357,787,019

○上水道事業会計

(単位:円)

事業別	残 高
上水道事業債	348,991,824
合計	348,991,824

「平成30年度群馬県生涯スポーツ功労者」受賞 おめでとうございます！ 坂口次郎さん(三原)

9月7日(金)、群馬県庁昭和庁舎3階正庁の間において、「平成30年度群馬県生涯スポーツ功労者表彰」が行われ、坂口次郎さん(三原)が受賞されました。

この表彰は引き続いて10年以上生涯スポーツの普及奨励のための企画や指導に率先垂範した方で現在も熱心に指導している方、地域や職域において地道な活動を継続し、生涯スポーツの健全な普及と発展に貢献した方や団体に対してその功績をたたえるものです。

坂口次郎さんは、嬭恋村体育協会副会長・嬭恋村スポーツ少年団本部長を永年歴任され、平成2年から現在まで「嬭恋剣友会会長」として、村内の剣道競技やスポーツの振興に御尽力いただいています。受章おめでとうございます。



坂口次郎さん

嬭恋村赤十字奉仕団 金色有功章表彰 黒岩範子さん(委員長)に支部長特別感謝状を授与

10月23日(火)、前橋市のベイシア文化ホールで開催された「群馬県赤十字大会」において、嬭恋村赤十字奉仕団が金色有功章の表彰を受けました(奉仕団活動継続20年)。また、当奉仕団の黒岩範子委員長が支部長特別感謝状を授与されました。

翌日の10月24日(水)、嬭恋村内にある吾妻線の3駅の清掃活動を行いました。また、各駅の待合室のベンチにクッションを置き、電車を利用される方に気持ち良く駅を使っていただけるようにしました。駅の清掃活動は毎年実施している奉仕活動で、今後も継続して実施する予定です。



作業の様子



嬭恋村赤十字奉仕団体の皆さん

大前伝統芸能備品 整備事業が終了しました!! ～魅力あるコミュニティ助成事業～

(公財)群馬県市町村振興協会で行っている「サマージャンボ宝くじ」の収益等によるコミュニティ助成事業として、今年度は大前地区が活用させていただきました。

古くから受け継がれてきている獅子舞の修繕や、獅子舞の保管箱・篠笛・菊神楽・祭り半纏・LED電球を使用した燈籠用ろうそく・テーブルを新調させていただきました。

より迫力ある獅子舞に生まれ変わり、今まで以上にお祭りが盛り上がること間違いなしと大前地区で喜ばれました。



「嬭恋村勤労者生活 資金貸付制度」について

嬭恋村では、村内に居住する勤労者の生活に必要な資金を融資することにより、村内勤労者の福祉の向上と生活の安定に資することを目的として「嬭恋村勤労者生活資金貸付制度」を実施しています。

対象者等につきましては、下記のとおりとなります。

◇対象者

同一事業所に一年以上継続して勤務し、かつ、一年以上村内に居住する勤労者

◇対象となる資金使途

医療費・冠婚葬祭費・教育費・
耐久消費財購入費など

◇融資限度額 一世帯あたり100万円以内

◇融資期間 5年以内

◇融資金利 年2.50%

(別途保証料が必要です)

◇取扱金融機関・問い合わせ先

中央労働金庫中之条支店
(中之条町西中之条231-2)
☎0279-75-2231

花いっぱい運動にご協力いただき、 ありがとうございます

花いっぱい運動では、各地区の皆さんの手によってプランターや花壇が設置され、美しい景観を作っていただいています。

春の種まきから始まり、苗の育成や花の手入れなど、地域の皆様に管理していただき、各地区内の花壇には美しい花が咲いています。

ご協力いただきました各地区の皆様には心より御礼申し上げますとともに、婦恋村の生活景観向上に引き続きご協力くださいますよう、よろしくお願いいたします。

婦恋村花いっぱい運動推進本部



大笹郵便局付近



県道59号線
(今井石津)



国道144号線
(今井地内入口)

道路愛護団体表彰 西窪区 受賞

10月25日(木)、群馬県と群馬県道路協会主催による優良道路愛護団体等表彰式が開かれ、道路愛護運動における功績が顕著な団体として、優良道路愛護団体に西窪区が選ばれ表彰されました。

西窪区は、昭和25年から現在まで年間30日、国道や村道の植樹活動、路肩・側溝の土砂や雑草の除去等の清掃作業を行っています。また、国道144号線沿いに作られた約300mにおよぶ花壇には、約30年にわたって四季折々の花を咲かせています。これらの長年継続してきた道路愛護運動が今回の受賞へつながりました。



表彰式に参加した
西窪区長の小林宏さん

光回線サービスの勧誘や契約は内容をよく理解してから!!

NTT東(西)日本から光回線を借り受けた光コラボレーション事業者の新規参入が増え、これらが提供する光回線サービス(コラボ光)の相談が寄せられています。

光コラボ事業者との契約はNTT東(西)日本との契約ではありません。「安くなる」と勧誘されても他の不要なオプションサービスがつけられて結果的に高くなる場合もあります。勧誘されてもすぐに返事をせず勧誘している事業者名、連絡先、光コラボ事業者名、サービス名など契約内容を細かく

連載「消費生活お役立ち情報」

確認してから冷静に判断するようにしましょう。内容が理解できない、必要がないと思った場合はきっぱり断りましょう。

コラボ光は電気通信事業法の解約ルール「初期契約解除制度」の対象です。解約したいと思ったら、放置せずすぐに光コラボ事業者に申し出ましょう。

消費生活について心配や対処に困ったときには、すぐに吾妻郡消費生活センターにご相談ください。

▽吾妻郡消費生活センター

☎0279-751166または消費者ホットライン「188(いや)」

連載「地域おこし協力隊」 「ジオパークと婦恋ともに歩んだ私」 坂口 豪

浅間山北麓ジオパークの専門員として、協力隊に就任して2年8ヶ月が経ちました。元々、大学院でジオパークの研究をしていたことが婦恋に来るきっかけでした。それからというもの、あつという間に月日が経ちました。目に見える成果をなかなか挙げられませんでした。ジオパークの「ガイドの会」事務局としてガイドのサポートをさせていただきました。私は学業の関係で12月に退任いたします。今後は研究者としてジオパークの課題に向き合っていきます。2年9ヶ月間、お世話になりました。



年末調整説明会のお知らせ

給与所得者に係る年末調整説明会を下記のとおり開催します。
説明会では「年末調整のしかた」や「給与所得の源泉徴収票等の法定調書の作成と提出の手引」などのパンフレットを使用して説明を行います。ご出席の際には各自持参して下さい。

また、年末調整関係用紙および法定調書の用紙が不足する場合には、説明会会場でお渡ししますので、会場受付にて担当者にお申し付けください。

吾妻東部地区（中之条町・高山村・東吾妻町）

◇日 時 11月27日（火） 午後1時半～3時半

◇会 場 中之条町役場（2階大会議室）

吾妻西部地区（長野原町・嬭恋村・草津町）

◇日 時 11月29日（木） 午後1時半～3時半

◇会 場 長野原町山村開発センター（大集会室）

◇その他

・都合により指定された会場に出席できない場合は、他の会場に出席することが出来ます。

・同会場にて午前中（10時～11時半）消費税の軽減税率制度等の説明会を行いますので、是非ご参加下さい。

◇問い合わせ先

中之条税務署 ☎0279-75-3355（代表）

自動音声案内「2」を選択して下さい。

税務署の総務課から担当部署におつなぎします。

決算説明会のお知らせ

中之条税務署では、青色申告決算書や収支内訳書の作成方法や作成にあたっての注意点などについて、説明会を開催いたします。

なお説明会で使用する資料は、当日会場で配付します。

講師は中之条税務署職員または税理士が行います。

◇開催会場

中之条町ツインプラザ視聴覚室（2階）

（中之条町大字伊勢町1005-1）

◇問い合わせ先

中之条税務署 ☎0279-75-3355

※自動音声案内「2」を選択して下さい。

◇開催日時および対象者

開催日	開催時間	対象者
12月12日（水）	午前10時～正午	営業所得を有する 青色申告の方
12月12日（水）	午後2時～午後4時	農業所得を有する 青色申告の方
12月13日（木）	午前10時～正午	営業所得を有する 白色申告の方
12月13日（木）	午後2時～午後4時	農業所得を有する 白色申告の方

軽減税率説明会のお知らせ

「消費税軽減税率制度への対応には準備が必要です！」

平成31年10月から、消費税の軽減税率制度が実施されます。
軽減税率制度は全ての事業者の方に関係があることから、制度の説明会を以下のとおり開催します。

◇問い合わせ先

中之条税務署法人課税部門 ☎0279-75-3355（代表）

開催日時		開催場所	主催者
期 日	時 間		
11月12日（月）	15:30～16:00	中之条税務署 一階会議室	（一社）吾妻法人会 中之条税務署
11月27日（火）	10:00～11:30	中之条町役場 二階大会議室	中之条税務署
11月29日（木）	10:00～11:30	長野原町山村開発 センター 大集会室	中之条税務署
12月10日（月）	11:00～11:30	中之条町 ツインプラザ視聴覚室	（一社）吾妻法人会 中之条税務署
12月10日（月）	15:00～15:30	長野原町商工会館 小会議室	（一社）吾妻法人会 中之条税務署

嬭恋村共同霊園の永代使用者募集

村では、田代地区・浅間地区共同霊園の永代使用者を次のとおり募集します。

◇募集区画

田代地区 6区画

浅間地区 2区画

◇永代使用料

田代地区 431,600円

浅間地区 320,700円

◇申込資格

嬭恋村に住民登録のある方

※応募者多数の場合抽選

◇申込方法

申請用紙を受け取り提出

◇申込期限 12月7日（金）

◇申込・問い合わせ先

住民福祉課 ☎96-0515

第13回入札結果 平成30年9月28日執行

No	工事名	工事場所	工期	落札金額	請負業者	担当課
1	平成30年度 万座簡易水道第1ポンプ井更新工事	大字干俣地内	平成30年12月10日	21,800,000	婦恋水道設備(株)	上下水道課
2	平成30年度 砂井簡易水道石綿管更新事業 配水管布設替工事	大字大笹地内	平成30年12月10日	15,100,000	大久保産業(株)	上下水道課
3	平成30年度 西窪簡易水道石綿管更新事業 配水管布設替工事	大字西窪地内	平成30年12月10日	10,050,000	(有)大前水道設備	上下水道課
4	平成30年度 農地耕作条件改善事業 北山地区 排水路整備工事	大字大笹地内	平成31年2月28日	9,900,000	(株)佐藤工業	建設課
5	平成30年度 大笹簡易水道配水管布設替工事(塩ノ島地区)	大字大笹地内	平成30年12月10日	5,500,000	安齊建設(株)	上下水道課
6	平成30年度 田代簡易水道配水管布設替工事(コミュニティセンター周辺)	大字田代地内	平成30年12月10日	3,550,000	(株)黒岩水道設備	上下水道課
7	平成30年度 村道田代地区3号線 路線測量および道路詳細設計業務委託	大字田代・干俣地内	平成31年3月20日	9,200,000	(株)黒岩測量設計事務所	教育委員会
8	平成30年度 農業集落排水事業 マンホールポンプ点検委託	村内一円	平成30年11月30日	2,650,000	(株)吾妻水質管理センター 婦恋支店	上下水道課
9	平成30年度 公共下水道事業 マンホールポンプ点検委託	村内一円	平成30年11月30日	2,350,000	(株)吾妻水質管理センター 婦恋支店	上下水道課

第14回入札結果 平成30年10月4日執行

No	工事名	工事場所	工期	落札金額	請負業者	担当課
1	平成30年度 婦恋村上水道(プリンスランド鳥の街)配水管布設替工事	大字大前地内	平成30年12月10日	22,100,000	丸栄建設(株)	上下水道課
2	平成30年度 婦恋村上水道(プリンスランド森の街)配水管布設替工事	大字大前地内	平成30年12月10日	14,000,000	(株)佐藤工業	上下水道課
3	平成30年度 小規模農村整備事業 大前馬路道地区 排水路改修工事	大字大前地内	平成30年12月20日	10,900,000	黒岩工業(株)	建設課
4	平成30年度 婦恋村上水道(横築地地区)配水管布設替工事	大字鎌原地内	平成30年12月10日	6,930,000	(株)クリーン設備	上下水道課
5	平成30年度 小規模農村整備事業 ウルイノ地区 道路路肩補修工事	大字大笹地内	平成30年12月20日	6,300,000	(株)清紫園	建設課
6	平成30年度 小規模農村整備事業 網張地区 道路路肩補修工事	大字大笹地内	平成30年12月20日	4,720,000	(有)山崎建設	建設課
7	平成30年度 小規模農村整備事業 立坪地区 排水路整備工事	大字干俣地内	平成30年12月10日	4,460,000	(有)山崎建設	建設課
8	平成30年度 小規模農村整備事業 下平地区 排水路整備工事	大字田代地内	平成30年12月20日	4,370,000	(有)山崎建設	建設課
9	平成30年度 村単土地改良事業 加鹿沢地区 沈砂池土砂浚渫工事	大字大笹地内	平成30年11月20日	1,260,000	竹淵建設工業(株)	建設課
10	平成30年度 村単土地改良事業 湯尻地区 排水路整備工事	大字田代地内	平成30年11月20日	1,200,000	(株)清紫園	建設課
11	平成30年度 農業集落排水事業 干俣地区 管路施設調査業務委託	大字干俣地内	平成30年12月14日	1,040,000	(株)相川川管理	上下水道課
12	平成30年度 公共下水道事業 大前地区 管路施設調査業務委託	大字大前地内	平成30年12月14日	960,000	(株)関東特殊防水	上下水道課

第15回入札結果 平成30年10月31日執行

No	工事名	工事場所	工期	落札金額	請負業者	担当課
1	平成30年度 千客万来支援事業 バラギ地区内登山道整備工事	大字干俣地内	平成30年12月20日	3,840,000	(株)黒岩工務所	観光商工課
2	平成30年度 小規模農村整備事業 烏木地区 農作業道整備工事	大字田代地内	平成30年12月20日	入札不調		建設課
3	平成30年度 村道芦生田袋倉線他 法面詳細設計業務委託	大字袋倉地内	平成30年3月22日	5,150,000	(株)黒岩測量設計事務所	建設課

ウィンタースポーツシーズンです!婦恋管内のスキー場がOPENします!!

スキー場名	オープン日	電話番号	HPアドレス
鹿沢スノーエリア	11月23日(金・祝)	98-0611	http://www.kazawa.com/snow/
アサマ2000パーク	11月23日(金・祝)	0267-23-1714	https://www.asama2000.com
万座温泉スキー場	12月8日(土)	97-3117	http://m.princehotels.co.jp/ski/manza/
パルコールつま恋スキーリゾート	12月22日(土)	96-1177	https://breezbay-group.com/palcall/ski/winter/

※各スキー場にお得な情報がございます。詳細は各スキー場のホームページをご覧ください。

◇問い合わせ先 観光商工課 ☎ 82-1293

「第70回人権週間」について

法務省および全国人権擁護委員連合会では、12月4日から10日までの一週間を「第70回人権週間」と定め、全国的に各種行事を企画しています。

前橋地方法務局および群馬県人権擁護委員連合会では、県内の各市町村において、特設人権相談所を開設します。

子どもに関すること、家庭内や近所のもめごと等、人権問題や困りごと等で悩んでいる方はどのようなことでも構いませんので、お近くの特設人権相談所へお越しください。料金は無料で秘密は固く守ります。

特設人権相談所へお越しになれない方は、通常どおり前橋地方法務局および各支局で電話相談を受付けておりますのでご利用ください。

◇電話相談

☎0570-003-110 (みんなの人権110番)

◇嬬恋村の相談日・会場

12月4日(火) 午前10時～午後3時

役場会議室

◇問い合わせ先

前橋地方法務局中之条支局 ☎0279-75-3037

「人権に関する標語」募集

～身近なことから人権を考えてみませんか～

嬬恋村人権教育推進協議会では、人権意識を育てることを目的とし「人権に関する標語」を募集します。

◇応募資格 嬬恋に在住の方、または勤務している方。

◇応募部門 ①小学生低学年(1～3年)の部

②小学生高学年(4～6年)の部

③中学生の部

④一般の部

※④一般の部については①～③の部に属さない人を対象とし、小学生未満の幼児が親子で考えた作品も対象とします。

◇応募方法 住所(または勤務先)、氏名、年齢、電話番号、標語を記入したものを嬬恋会館へ提出してください。

◇応募締切 12月7日(金)

◇応募数 1人1点

◇その他 応募作品の著作権は嬬恋村に帰属するものとし、優秀作品については、表彰状・記念品贈呈を行い「広報つまごい」に掲載する予定です。

◇主催・問い合わせ先

嬬恋村人権教育推進協議会(嬬恋会館内)

☎80-2330 FAX80-2332

浅間山ジオパーク推進協議会より

「ジオカフェ」を開催します

コーヒーやお茶を飲み、お菓子を食べながら、浅間山北麓ジオパークについて語る会「ジオカフェ」を開催します。当日はどなたでもご参加いただけます。飲み物用のコップをご持参ください。

◇日時 12月5日(水)

午後2時～午後3時頃

◇場所 嬬恋村地域交流センター

(嬬恋村大字鎌原494-45)

◇話題提供者 中山邦男氏

(浅間山ジオパーク推進協議会運営委員)

◇内容 楽しいジオパーク活動!

◇参加費 無料

◇申込・問い合わせ先

浅間山ジオパーク推進協議会

☎82-5566



田代湖探鳥会の開催について

日本野鳥の会吾妻による、集団採餌行動を湖水面で観察できる探鳥会を開催いたします。当日はどなたでも参加いただけます。多くの方のご参加をお待ちしております。

◇期 日 11月25日(日)

◇時 間 午前9時～午前11時

◇集合場所 田代湖入口

◇費 用 無料

◇その他 雨天中止

※寒くなく歩きやすい服装着用。

可能であれば双眼鏡を持参。

◇問い合わせ先

日本野鳥の会 吾妻

☎0279-66-2909



『歳末たすけあい運動』に

ご協力をお願いします

本年も12月1日より1か月間『歳末たすけあい運動』が実施されます。

村内で支援を必要とする人たちが、婦恋村社会福祉協議会が行う地域福祉サービス事業により、新たな年を迎える時期に地域で安心して暮らすことができるよう、たすけあい袋による募金をお願いします。

皆様の温かいご支援とご協力を
お願いいたします。
▽問い合わせ先
農村環境改善センター
☎96-15551



東部公民館図書室情報

◇新着情報

【一般書】

下町ロケット ヤタガラス 池井戸潤
ゴンちゃん、またね。 ビートたけし
ふたりぐらし 桜木紫乃
子どもの心の育てかた 佐々木正美
誰でもできる「ゴルフ体幹」の鍛え方 TAIKANZ GOLF
他10冊

【児童書】

すきま地蔵 室井滋・長谷川義史
忍者の迷路 香川元太郎
おばけマンション 鈴木翼・村上康成
だってだってのおばあさん 新装版 佐野洋子
ポケモンをつくった男 田尻智 宮本茂・菊田洋之他
他10冊

※新刊本でここに紹介しきれていない本もありますのでお気軽にお
問い合わせください。

【返却忘れていませんか】

返却期間を過ぎた本をお持ちの方はすみやかに返却しましょう！
貸し出しは1人5冊までで、貸し出し期間は2週間です。

◇問い合わせ先

東部公民館図書室（婦恋会館）☎80-2330

上毛かるた 講習会を行います！

多くの方々が上毛かるた競技を正しく楽しんでいただくために、審判講習会を開催いたします。

◇日時 12月2日（日）9時受付

◇会場 婦恋会館

◇内容 上毛かるた競技の審判方法と練習方法

◇対象 子ども会育成会役員および育成員・各地区かるた関係者・上毛かるたに興味がある方

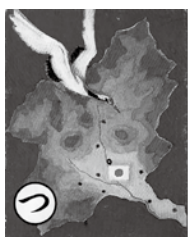
◇講師 群馬県公認審判員

◇締切 11月29日（木）

◇申込・問い合わせ先

婦恋村教育委員会（婦恋会館）

☎80-2230



つる
馬
舞
う
形
の
かたち
群馬県

「婦恋学」講座の講師を募集します

◇開催の目的

婦恋郷土資料館では村民がお互いに教え、学ぶことにより、楽しみと生きがいを感じる学習の場づくりを目指して、村民の皆様方が講師、受講者となって「婦恋学」講座を開催します。日頃から取り組んでおられる学習や研究の成果を発表して下さい。

◇講座の内容

自然、産業、交通、教育、地名、社寺、民俗、食、文学、芸術、道具、人物・・・などなどの歴史や郷土婦恋の人々の生活の移り変わりや出来事について。

◇講師

婦恋村の歴史等の調査や研究をされている方

◇講座開催時期

平成31年2月～3月の土曜日、1日1講座、所要時間90分以内
※開催日時は申込み頂いた講師と打ち合わせさせていただきます。

◇開催場所

婦恋郷土資料館2F視聴覚室

◇申込方法

平成30年12月7日（金）迄に婦恋郷土資料館へ。

◇申込・問い合わせ先

婦恋郷土資料館 ☎97-3405



委嘱状を受け取るホンヤさん

ホンヤミカコさんに委嘱状交付

10月15日(月)、オカリナ奏者のホンヤミカコさんに「浅間山ジオパーク推進協議会スペシャルアンバサダー（特別大使）」と「嬬恋村観光大使（キャベツ大使）」の委嘱状が交付されました。

ホンヤミカコさんは、日本を代表する女性オカリナ奏者で、昨年嬬恋村へ移住されました。現在までに、自作曲を中心とするCDや楽譜集を出版され、多くの楽曲がテレビ番組テーマ曲やテレビCM曲として取り上げられています。

ホンヤさんには、今後浅間山北麓ジオパークと嬬恋村の観光を、広く広報して頂く活動などに関わって頂く予定です。

第51回群馬県商工会青年部連合会野球大会にて優勝しました

10月3日(水)、高崎市城南野球場にて開催された「第51回群馬県商工会青年部連合会野球大会」において、嬬恋村商工会青年部（監督 黒岩俊三、主将 市場裕二）がみごと優勝しました。

また今回の優勝に伴い、10月23日に東京都江戸川区および千葉縣市川市にて開催される、関東ブロック商工会青年部連絡協議会野球大会に、群馬県代表として出場しました。



優勝した嬬恋村商工会青年部の皆さん



荒牧先生の講演の様子

浅間山北麓ジオパーク認定2周年記念講演会 兼嬬恋郷土資料館第1回秋期教養講座を開催しました

9月29日(土)に嬬恋会館にて、浅間山北麓ジオパーク認定2周年記念講演会兼嬬恋郷土資料館第1回秋期教養講座として、東京大学名誉教授の荒牧重雄先生を講師に迎え「新しい浅間火山ハザードマップの解説」という題名で講演会が開催されました。

荒牧先生は、ハザードマップとはどういうものか、噴火警戒レベルはどのように決められているのか、あるいは火砕流などの火山用語などについてわかりやすく説明してくれました。

当日は93人が参加し、参加された方は、噴火予知の難しさが理解できて満足度の高い講演会だったと感想を述べていました。

浅間山北麓ジオパーク台湾からの視察団が表敬訪問

9月21・22日の2日間、台湾から政府担当者・野柳地質公園(ジオパーク)・台湾地質公園学会役員・報道陣の合計18人の方々が、浅間山北麓ジオパークを表敬訪問しました。

21日は、浅間山ジオパーク推進協議会の熊川会長(嬬恋村長)、萩原副会長(長野原町長)をはじめ、両町村の議長・教育長が出席して面会しました。

22日は、ジオツアーにご案内しました。台湾では、火山活動の影響を受けている地域はあるものの、火山に関するジオパークがありません。そこで、主として1783年の浅間山大噴火の痕跡を知ってもらえるように、吾妻峡・浅間山熔岩樹型・鬼押出し園・鎌原観音堂周辺の各ジオサイトへ行きました。吾妻峡では「名前の由来」やどのように景観の保護保全に関わっているのかといった熱心な質問も出ていました。

2日間という短い滞在時間ではありましたが、台湾からの皆さまには大変満足していただいたようです。



鎌原観音堂でのジオツアーの様子



台湾からの訪問団との面会



消防団員および
婦人消防隊員の皆さん



一斉放水の様子

孺恋消防団・孺恋村婦人消防隊秋季点検

10月30日（火）、総合グラウンドにて孺恋消防団（団長 市村今朝雄）、孺恋村婦人消防隊（隊長 黒岩早苗）による、秋季点検が行われました。当日は晴天のもと、ポンプ操法や長年の消防活動に対する表彰、婦人消防隊員による消火器・消火栓操法などが行われました。

市村団長からは、消防団への雨具貸与など消防団資機材の拡充のお礼と、さまざまな自然災害の発生に備える必要があること、黒岩隊長からは「我が家、我が地域からは火災を出さない」と答辞が述べられました。

これから火災が発生しやすい季節となります。予防消防を徹底し、火災から地域を守りましょう。

スターリーマラソンを開催しました

10月6日（土）、バラギ湖畔～パルコールつま恋リゾートまでの3kmをコースにした「スターリーマラソン」が開催され、村内、村外から参加したランナー46人が、秋の星空の下を駆け抜けました。

今回、孺恋高校の流通ビジネスコースの3年生が中心となり、天体観測とマラソンを組み合わせた新イベントを企画し、孺恋村と村観光協会と連携して実現しました。観光の活性化を目的として、若い世代のアイデアが結集した新たな試みとなりました。

マラソンゴール後、天体観測の会場となったパルコールつま恋では、ガイドの方々の案内のもと、屋内と屋外の2班に分かれ、星空観賞会が実施されました。

また、会場では、孺恋高校の生徒が考案した、地元産キャベツなどを使った手作りの「クッキーシューバーガー」の試食会も行われました。



孺高生考案の
「クッキー
シューバーガー」

第43回中区民祭り 「ハローよこはま2018」が開催されました

10月7日（日）、横浜公園から象の鼻パークを会場に「ハローよこはま2018」が開催されました。横浜市中区と孺恋村は、横浜開港期に活躍した生糸商人中居屋重兵衛を縁に交流が始まり、平成28年2月友好交流協定を締結、この区民祭りについても平成20年の初出店から11年目となり、今年も特産品の販売や観光PRを行いました。当日は真夏のような天気の中、沢山の方に足を運んでいただき、キャベツなどは午後の早い時間に完売することができました。

第41回単位PTA対抗球技大会開催

10月13日（土）に、東部小学校体育館にて、村内単位PTA6チーム対抗の球技大会が開催されました。当日はドッジビーが行われ、大勢のPTA会員が参加し、和やかな雰囲気の中にも闘志あふれるプレーがみられました。

◇結果

優勝 西部小学校
準優勝 西部幼稚園
3位 孺恋高校
ブービー賞（5位） 東部小学校



試合の様子

秋季村民ソフトテニス大会

◇期日

10月13日・16日・17日の3日間

◇場所 孺恋中学校

◇結果

結果は印刷版広報に掲載しています



印刷版広報に掲載しています

“にこにこ赤ちゃん”募集!! 登場希望の方は役場総務課広報係へ(2歳未満のお子さん)

☎96-0511まで

食改推の 今月のおやつ



かぼちゃの 蒸しケーキ

(1人分あたり)
・エネルギー 113kcal
・たんぱく質 2.5g
・脂質 1.0g
・カルシウム 23mg

★材料(約10個分)

かぼちゃ(皮付き) 170g
地粉 150g
重曹 小さじ1/2
ベーキングパウダー 小さじ1
さとう 80g
たまご 1個
調整豆乳 約50cc

★作り方

- ①地粉、重曹、ベーキングパウダーはふるいにかけておく。
- ②かぼちゃは、皮ごと蒸す。皮をむき、熱いうちに潰す。
- ③かぼちゃの皮は、お好みの型で抜いておく。
- ④ボウルに①、②、さとう、溶き卵を入れ混ぜ、生地の様子を見ながら少しずつ豆乳を加え、よく混ぜる。
- ⑤9号のアルミカップなどに、生地を8分目まで流し入れ、蒸気の上だった蒸し器で約12分蒸す。
- ⑥⑤に③を飾る。

食生活改善推進員さんによる手作りおやつを紹介します。
みなさんもぜひご家庭で親子で作ってみてください。

CONVERSATION WITH SPENCER AND CODY



SPENCER CODY

Spencer
Hi Cody. Do you celebrate Halloween?
こんにちは、コーディ。ハロウィーンを祝いますか？

Cody
I used to when I was a kid. My friends and I wore costumes and masks and walked around town.
小さい頃祝いました。私は友達と仮装をしたり仮面をつけたりして町を歩き回りました。

Spencer
What did you do?
どんなことをしましたか。

Cody
We would visit different houses and say "Trick or Treat" and the family there would give us candy.
いろいろな家を一軒ずつ訪れて「トリック・オア・トリート」と言うと、その家の人々がお菓子をくれました。

Spencer
What costume did you wear? And what was your favorite candy?
何の仮装をしましたか。そして、一番好きなお菓子は何でしたか。

Cody
I dressed up as a ninja every year. I really liked candy apples.
毎年、私は忍者として着飾りました。リンゴ飴がとても好きでした。

Spencer
Oh, that's cool! I went out for Halloween until I was 16, but I still pass out candy to kids and make jack o' lanterns from pumpkins. I love Halloween decorations, especially things like ghosts.
いいですね! 私は16歳までハロウィーンに出かけました。でも、今も仮装している子供にお菓子を配ったり、カボチャからジャック・オー・ランタンを作ったりします。ハロウィーンの飾りが好きです。特に幽霊やお化けなどが大好きです。

Cody
How about your little sister? Does she go out for Halloween?
スペンサーの妹はどうですか。ハロウィーンに出かけますか。

Spencer
Yes, she does. Last year her costume was Sadako from The Ring movie.
はい。去年の妹の仮装は「リング」という映画の貞子でした。

Cody
Oh, wow that's scary.
わー、怖いですね。

Spencer
Actually, in my town, on Halloween the movie theater shows The Ring and The Grudge. Japanese horror movies are very popular around Halloween.
実は、私の町にある映画館は毎年ハロウィーンに「リング」と「呪怨」を上映します。ハロウィーンの時に日本のホラー映画はとても人気です。

北朝鮮人権侵害問題 啓発週間

平成18年6月に「拉致問題その他北朝鮮当局による人権侵害問題への対処に関する法律」が施行され、毎年12月10日から16日が「北朝鮮人権侵害問題啓発週間」となりました。

拉致問題を始めとする北朝鮮当局による人権侵害問題は、国際社会を挙げて取り組むべき課題とされています。解決のためには、この問題について関心と認識を深めていくことが大切です。

▽問い合わせ先

住民福祉課 ☎96-0515

12月1日は 世界エイズデーです

世界エイズデーは、WHO（世界保健機構）が世界レベルでのエイズ蔓延防止と、患者・感染者に対する差別・偏見の解消を目的に制定したものです。

今年のテーマは

「UPDATE! エイズのイメージを変えよう」です。

治療法の進歩により、HIV（エイズウイルス）に感染しても、早期発見・早期治療することで、HIVに感染していない人と同等の生活を送ることが期待できるようになりました。

吾妻保健福祉事務所ではエイズの相談検査を無料匿名で行っています。

早期発見のため、まずは検査を受けてみましょう。

▽問い合わせ先

吾妻保健福祉事務所

☎0279-7513303

電話相談：随時

検査：毎週水曜日 午前9時30分～10時30分（要予約）

事業主の皆さまへ

「労働保険の加入手続きはお済みですか？」
11月は労働保険適用促進強化月間です！

労働保険（労災保険および雇用保険の総称）とは、「労働者の保護」を目的とし、政府が管理・運営している強制的な保険です。農林水産業の一部を除き、労働者を一人でも雇用する事業主は、法人・個人問わず加入が義務づけられ、労働保険の加入手続きを行わなければなりません。

労災保険は、業務災害や通勤途上災害を被った労働者やその遺族に対して必要な保険給付を行う制度です。また、雇用保険は、労働者が失業した場合や労働者の雇用継続が困難になる事由等が生じた場合に必要となる給付を行う制度です。厚生労働省では、11月を「労働保険適用促進強化期間」と

定め、労働保険の「未手続事業の一掃」を主要課題と位置付け、労働保険の未手続事業の解消を図るべく広報活動を実施しています。加入の手続き、ご相談は、群馬県労働局労働保険徴収室又は、最寄りの労働基準監督署、ハローワークへお願いします。

▽問い合わせ先 群馬県労働局総務部労働保険徴収室
☎027-89614734
または最寄りの労働基準監督署・各公共職業安定所へ

11月は 計量強化月間です

水道メーター、電力量計、はかり、ガソリンメーター、タクシメーターなど、私たちの身の回りでは、さまざまな計量器が使われています。私たちの暮らしが安全で安心であるためには、これらの計量器が正しく使われていることが重要です。

計量についての正しい知識と理解を広め、計量意識の一層の向上を図るため、11月を「計量強化月間」と定めています。この機会に、身の回りの計量器に目を向けてみましょう。

の御相談にも応じていますので、お気軽に御利用ください。

▽相談日 月・金曜日（祝祭日・年末年始を除く）
▽相談時間 午前9時～午後4時
▽相談方法 来所または電話
▽相談・問い合わせ先 群馬県計量検定所
〒379-2115
前橋市下大島町81-13
☎027-26312436
FAX 027-26313142

年末に向けて
不法投棄にご用心下さい

土地や建物を他人に貸す場合は、十分に注意して下さい。安易に貸してしまうと大量のゴミを不法投棄されてしまうことがあります。

不法投棄した人が行方不明になった場合や撤去する資力がない場合は、土地や建物の所有者が片付けざるをえないことがあります。

不法投棄をされないために、土地や建物を貸すときには左記の事に注意ください。

①借り主、事業内容、賃貸期間、返却条件などをしっかり確認しましょう。

②口約束にしないで必ず書面で契約しましょう。

③定期的に見回りをして管理をしましょう。

▽通報・問い合わせ先

産業廃棄物二〇番
☎フリーダイヤル0120-815324（ハイゴミツッホ）

吾妻環境森林事務所総務環境係
☎0279-7514611

ニユーイヤー駅伝 2019 in ぐんま

第63回全日本実業団対抗駅伝競走大会
日本のトップアスリートが集結し、熱き戦いを繰り広げるニユーイヤー駅伝 in ぐんまが新春の上州路を舞台に繰り広げられます。

全国6地区の予選を勝ち抜いた37チームが実力日本一をかけた7区間、100キロを駆け抜けます。県庁をはじめ、各中継ポイントでは、大会を盛り上げるイベントも盛りだくさんです。是非とも沿道に足を運び、大きな声援をお願いします。

▽日時 1月1日 午前9時15分
群馬県庁スタート
※大会当日は、交通規制にご協力をお願いします。

▽問い合わせ先

群馬県生活文化スポーツ部スポーツ振興課
☎027-226-20081
<http://www.pref.gunma.jp>

がん市民公開講座を
開催します「Uターンの受け皿となる次
世代の地域医療を目指して」

▽期日 12月2日(日)

▽会場

国立病院機構沼田病院

(沼田市上原町1551-4)

地域医療研修センター

【第1部】

▽時間

午後1時10分～1時40分

▽内容 基調講演

「21世紀のMedical

Villageの構築に向け

て、病気であっても病人でな

い」

▽講師 順天堂大学医学部

病理・腫瘍学教授

樋野興夫氏

【第2部】

▽時間

午後1時40分～2時50分

▽内容 パネルディスカッション

▽参加費 無料

※聴覚障害者の方も手話通訳

者を介して聞くことができます。

▽問い合わせ先

沼田病院 がん診療推進室

☎0278-23-3972

婦恋村 フィルムコミッション

～最新活動情報～

撮影にご協力いただきました皆さま、また
撮影によりご不自由で迷惑をおかけした皆
さまにはお礼とお詫びを申し上げます。

◎【NHK】ほっとグンマ640

10/5 「万座しぜん情報館」ほか

・情報提供

【産経新聞】紅葉「バラギ湖」

【旅行読売】紅葉「パノラマライン」

☆☆エキストラの募集にもご協力いただければ幸いです。☆☆

詳しくは婦恋村フィルムコミッション
ホームページまで

(<https://www.tsumagoi-fc.com/>)



万座しぜん情報館での撮影前風景

問い合わせ先
婦恋村フィルムコミッション事務局
(婦恋村観光協会内) ☎97-3721

警察が行う犯罪被害者支援について

警察では、犯罪の被害者やその家族が一日でも早
く元の生活に戻るよう様々な支援を行っています。

◇情報提供

刑事手続きの概要や捜査、裁判の過程で利用出来
る制度を提供します。

◇経済的負担の軽減

特定の犯罪により傷害等を負った場合には、医療
費等の一部について警察が支出する等、被害者等の
経済的な負担を軽減する制度があります。

◇精神的負担の軽減

安心して被害の届出や相談等ができるように犯罪
被害者相談電話を設置するほか、カウンセリング体制
を整備しています。

◇安全の確保

同一の犯人から、再度危害を受けないように、犯罪
指導や立ち寄り警戒を行うほか、様々な機材等を活
用して安全対策を講じます。

◇犯罪被害給付制度および国外犯罪被害弔慰金等
支給制度

故意の犯罪行為により、死亡、負傷または疾病が生
じた場合および日本国外における故意の犯罪行為に
より死亡、傷害が残った場合に、ご遺族や被害者本人
に対して、国が一時金を支給制度があります。(捜査に
より、減額または不支給になることがあります。)

※詳しくは県警HPをご覧ください。

◇問い合わせ先

長野原警察署警務課

☎0279-82-0110(内線211)



24時間健康テレホンサービス (12月)

☎027-234-4970 を回すと約3分間健康講話が聞けます。

- | | | |
|---------------------|-----------------------|----------------------|
| 月 乳頭分泌を伴う
疾患について | 火 口腔ケアはがん
治療に欠かせない | 水 低出生体重児について |
| 木 おとなの矯正治療 | 金 スギ花粉症・
舌下免疫治療 | 土 皮膚のかゆみ
(子どもの場合) |

12月の健康相談「直接相談タイム」は12日(水)19:30～21:00です。
歯科医師が直接相談に応じます。本サービスの閲覧と健康相談の受付をインターネットでも
行っています。<http://www.raijin.com/kenko/>

平成29年度人権標語入選作品

～小学校高学年の部優秀作品～

「やめようよ」

あの子が待ってる

その言葉

健康 Hot コラム Vol.66

はいはいをしよう!

■はいはい(はう運動あそび)の重要性

はいはいは、全身の筋力を育てるうえで重要な運動です。また、はいはいには様々なよい効果があり、①身体を強くすること、②生活リズムを整えることを通じて、脳の発達を促します。また、骨格筋を育て③姿勢を良くする役割も果たします。

①身体を強くする

はいはいは、歩くために必要な「抗重力筋」を育てるために重要です。筋力を育てることは体幹を鍛えるだけでなく、器用な手・指を育てます。また、脳の手・指を司る部位は言語野に隣接しているため「ことば」も豊かになると言われています。

②生活リズムを整える

はいはいで全身を動かすことで夜よく眠れるようになり、生活リズムを整えることにつながります。朝早く起きて朝の光を浴び、日中に楽しく十分に体を動かし(はいはい等)、生活リズムを整えていきましょう。

③姿勢が良くなる

子どもの姿勢の悪さは、筋力が弱いことが原因と言われています。はいはいをした期間が短い場合、つまずいて転びやすいだけでなく、転んだときに手が出にくい、顔や手にケガをしやすいと言われます。幼児期・学童期に姿勢の悪さが気になる場合は、「はう運動あそび」を取り入れることで、腹筋や背筋を含めた骨格筋を育てることができます。

はいはい(はう運動あそび)は、身体を鍛え育てるだけでなく生活リズムを整える等様々なよい効果があります。乳児期だけでなく、幼児期・学童期以降もあそびの中に「はいはい(はう運動あそび)」を取り入れていきましょう。



休日当番医予定表

11月23日(金)

一内 科一
草津こまき病院(草津町)
☎88-4321

一休日夜間一
原町赤十字病院(東吾妻町)
☎0279-68-2711

11月25日(日)

一内 科一
嬭恋村診療所(嬭恋村)
☎97-3020

一休日夜間一
吾妻さくら医院(中之条町)
☎0279-75-3055

12月2日(土)

一内 科一
長野原診療所(長野原町)
☎85-2259

一休日夜間一
原町赤十字病院(東吾妻町)
☎0279-68-2711

12月9日(日)

一内 科一
桜井クリニック(嬭恋村)
☎97-3800

一休日夜間一
吾妻さくら医院(中之条町)
☎0279-75-3055

12月16日(日)

一内 科一
長生病院(長野原町)
☎82-2188

一休日夜間一
原町赤十字病院(東吾妻町)
☎0279-68-2711

12月23日(日)

一内 科一
布施医院(草津町)
☎88-2030

一休日夜間一
西吾妻福祉病院(長野原町)
☎0279-83-7111

12月24日(月)

一内 科一
櫻井医院(長野原町)
☎82-3999

一休日夜間一
原町赤十字病院(東吾妻町)
☎0279-68-2711

12月29日(土)

一内 科一
嬭恋村診療所(嬭恋村)
☎97-3020

一休日夜間一
原町赤十字病院(東吾妻町)
☎0279-68-2711

12月30日(日)

一内 科一
草津こまき病院(草津町)
☎88-4321

一休日夜間一
西吾妻福祉病院(長野原町)
☎0279-83-7111

12月31日(月)

一内 科一
長野原診療所(長野原)
☎85-2259

一休日夜間一
原町赤十字病院(東吾妻町)
☎0279-68-2711

※当番医は変更になることがありますので、電話で確認ください。

窓口延長 11月21日(水)・28日(水)
業務日 12月5日(水)・12日(水)・19日(水)・26日(水)

毎週水曜日は、午後7時まで住民福祉課・税務課・会計課の窓口業務を延長しています。ぜひご利用ください。

掲載を希望されない方は
届出の際にお申し出ください。

印刷版広報に掲載しています

村の人口 10月末現在

男	4,860人	出生…1人	死亡…5人	転入…14人	転出…255人	計	9,612人
女	4,752人	出生…4人	死亡…5人	転入…9人	転出…32人		世帯数3,837世帯

行事予定

11月

○児童虐待防止推進月間
○賞金不払残業解消キャンペーン月間

ごみ収集 福祉バス

20
(火)

田代

21
(水)

役場窓口延長日(～19:00) 住 税 会



西吾妻
福祉病院

22
(木)

乳児相談(9:30～)【農村環境改善センター】保
1歳半児健診(13:20～)【農村環境改善センター】保
BCG予防接種(14:00～)【農村環境改善センター】保



大笹
砂井

23
(金)

勤労感謝の日

運休日

24
(土)



浅間高原

25
(日)

運休日

26
(月)

5歳児相談(13:45～)【農村環境改善センター】保



千俣
北山

27
(火)

運休日

28
(水)

役場窓口延長日(～19:00) 住 税 会



西吾妻
福祉病院

29
(木)

ベビーサロン(9:30～)【農村環境改善センター】保
乳児健診(13:30～)【農村環境改善センター】保



大前
門貝
西窪

30
(金)

三原
戸生田
袋倉
今井

12月

○大気汚染防止推進月間○歳末たすけあい運動

ごみ収集 福祉バス

1
(土)

心臓病外来【婦恋村診療所】診
少年の日



運休日

2
(日)

家庭の日

運休日

3
(月)



鎌原

4
(火)

人権相談(10:00～)【役場】住
四種混合・水痘予防接種(13:15～)【農村環境改善センター】保

田代

5
(水)

役場窓口延長日(～19:00) 住 税 会



西吾妻
福祉病院

6
(木)



大笹
砂井

7
(金)

2歳半児相談(9:00～)【農村環境改善センター】保
4歳児相談(13:45～)【農村環境改善センター】保

千俣
北山

8
(土)



運休日

9
(日)

運休日

10
(月)



大前
門貝
西窪

11
(火)

3歳児健診(12:50～)【農村環境改善センター】保
BCG予防接種(13:00～)【農村環境改善センター】保

運休日

12
(水)

親子ふれあい教室(10:00～)【にこにこ広場】保
役場窓口延長日(～19:00) 住 税 会



西吾妻
福祉病院

13
(木)

イキイキ講座(ヨガ教室)(9:30～)【婦恋会館】社



三原
戸生田
袋倉
今井

14
(金)

鎌原

15
(土)

糖尿病外来【婦恋村診療所】診
土曜ふれあい教室(9:30～)【婦恋会館】社



運休日

16
(日)

県民防犯の日

運休日

17
(月)



田代

18
(火)

大笹
砂井

19
(水)

行政相談(10:00～)【農村環境改善センター】総
役場窓口延長日(～19:00) 住 税 会
家族でいただきますの日



西吾妻
福祉病院

行事カレンダーお問い合わせ先

総務課 ☎96-0511

政 総合政策課 ☎96-1257

農 農林振興課 ☎96-1256

建 建設課 ☎96-1973

税 税務課 ☎96-0513

住 住民福祉課 ☎96-0515

保 保健室 ☎96-1975

観 観光商工課 ☎82-1293

水 上下水道課 ☎96-1255

診 婦恋村診療所 ☎97-3020

会 会計課 ☎96-0512

社 社会教育係 ☎80-2330

学 学校教育係 ☎96-0544

今月の納税

納期限 11月30日(金)

・村県民税(4期)・国民健康保険税(5期)・下水道料
・後期高齢者医療保険料(5期)・水道(再)

※納税などの納付は簡単・安全・便利な口座振替をご利用ください。